

Medlemmer i Fauske kommunes kontrollutvalg

INNKALLING TIL MØTE I KONTROLLUTVALGET

Møtedato: Onsdag 5. juni 2013 kl 09.00

Møtested: Møterom 1. etasje administrasjonsbygget

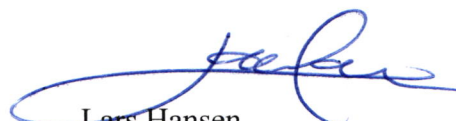
SAKSLISTE

Saksnummer	Sakstittel
15/13	Godkjenning av protokoll fra kontrollutvalgets møte 19. april 2013
16/13	Redegjørelse fra administrasjonen: Oppfølging av vedtak vedrørende håndgivelse av tomter i Hauan
17/13	Orienteringer fra revisjon og sekretariat
18/13	Eventuelt

Eventuelle forfall bes meldt leder eller sekretariat (470 37 452)

Fauske, 29. mai 2013

Nils-Christian Steinbakk (s)
Leder kontrollutvalget



Lars Hansen
Sekretær for kontrollutvalget

Kopi sendes: Ordfører, rådmann, Salten kommunerevisjon IKS,
varamedlemmer i kontrollutvalget til orientering

SAK 15/13

Godkjenning av protokoll fra kontrollutvalgets møte 19. april 2013

Saksgang:
Kontrollutvalget

Møtedato:
05.06.2012

Vedlegg:

- Protokoll fra kontrollutvalgets møte 19. april 2013

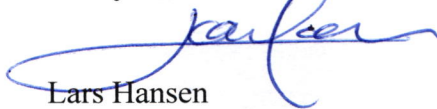
Bakgrunn for saken:

Protokoll fra foregående møte i kontrollutvalget legges frem for godkjenning.

Forslag til vedtak:

Protokoll fra kontrollutvalgets møte 19. april 2013 godkjennes

Inndyr 29. mai 2013



Lars Hansen
Sekretær for kontrollutvalget

PROTOKOLL – FAUSKE KONTROLLUTVALG

Møtedato: Fredag 19. april 2013 kl. 08.30 – 10.15

Møtested: Møterom 1. etasje, kommunehuset

Saksnr.: 10/13 – 14/13

Til stede:

Nils-Christian Steinbakk, leder
Harald Jøstensen, nestleder
Liv Marit Tverå
Gøran Indregård
Wenche Setså

Forfall:

Ingen

Varamedlemmer:

Ingen

Øvrige:

Regnskapssjef Jonny Riise møtte i tilknytning til sak 11/13
Økonomisjef Gunnar Sveen møtte i tilknytning til sak 11/13
Ass. revisjonssjef Jan Sture Olsen, Salten kommunerevisjon IKS
Revisor Barbro Sakariassen, Salten kommunerevisjon IKS
Sekretær for kontrollutvalget Lars Hansen.

Godkjenning av innkalling og sakliste

Innkalling og sakliste til møtet ble godkjent.

Merknader:

Det fremkom ikke merknader.

SAKSLISTE

Saksnummer	Sakstittel
10/13	Godkjenning av protokoll fra kontrollutvalgets møte 5. mars 2013
11/13	Årsregnskap Fauske kommune 2012 – uttalelse fra kontrollutvalget
12/13	Årsregnskap 2012 Fauna KF– uttalelse fra kontrollutvalget
13/13	Orienteringer fra revisjon og sekretariat
14/13	Eventuelt

10/13 Godkjenning av protokoller fra kontrollutvalgets møte 5. mars 2013

Forslag til vedtak:

Protokoll fra kontrollutvalgets møte 5. mars 2013 godkjennes.

Votering:

Forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Protokoll fra kontrollutvalgets møte 5. mars 2013 godkjennes.

11/13 Årsregnskap Fauske kommune 2012 – uttalelse fra kontrollutvalget

Regnskapssjef Jonny Riise og økonomisjef Gunnar Sveen møtte fra administrasjonen for å redegjøre og svare på spørsmål.

Forslag til vedtak:

1. Kontrollutvalget har i møte 19. april 2013 behandlet Fauske kommunes årsregnskap for 2012. Grunnlaget for behandlingen har vært det avlagte årsregnskapet, revisjonsberetningen for 2012, og rådmannens kommentarer til regnskapet.
2. I henhold til kommunelovens § 48 nr 5 skal det i årsberetningen gis opplysninger om tiltak som er iverksatt og tiltak som planlegges iverksatt for å sikre høy etisk standard i virksomheten. Dette er ikke ivaretatt. Kontrollutvalget ber om at senere års årsberetninger gir opplysninger om dette, slik at beretningen kommer i samsvar med lovens krav.
3. I årsberetningen er det redegjort for faktisk tilstand når det gjelder likestilling, men i henhold til kommunelovens § 48 nr 5 skal det i årsberetningen også redegjøres for tiltak som er iverksatt eller planlegges iverksatt for å fremme likestilling og hindre forskjellsbehandling, samt fremme formålet i diskrimineringsloven og diskriminerings- og likestillingsloven. Kontrollutvalget ber om at senere års årsberetninger gir opplysninger om tiltak i kommunens likestillingsarbeid, slik at beretningen kommer i samsvar med lovens krav.
4. Kontrollutvalget mener for øvrig at presentasjon av årsregnskapet med tilhørende spesifikasjoner og noter samt rådmannens årsberetning, tilfredsstillende brukernes informasjonsbehov og gir et riktig inntrykk av Fauske kommunes aktivitet i 2012.
5. Kontrollutvalget har merket seg at årsregnskapet er gjort opp med et regnskapsmessig merforbruk med kr 1 750 605.
6. Utover dette og det som fremgår av revisjonsberetningen, har kontrollutvalget ingen merknader til Fauske kommunes årsregnskap for 2012.

Forslag fra Harald Jøstensen: Tillegg til punkt 5 i forslag til vedtak:

Kontrollutvalget vil imidlertid påpeke at man for 2012 har et korrigert negativt driftsresultat på kr 24,9 mill. Dette viser at Fauske kommune nok et år har en drift som ikke står i forhold til kommunens inntekter. At det rent regnskapsmessige resultat er redusert ned til kun kr 1,7 millioner gjennom inntektsført premieavvik og momskompensasjon, må derfor ikke tilsløre det som er hovedproblemet for kommunens økonomi. At disse inntektspostene om kort tid ikke bare forsvinner, men også delvis omdannes til utgiftsposter, vil gjøre arbeidet med å få balanse i økonomien til en enda større utfordring.

Kontrollutvalget har tidligere advart om at driftsnivået i Fauske kommune i de siste år har vist seg å være for høyt i forhold til inntektssiden. Dette er en utvikling som ikke kan fortsette, og kontrollutvalget forutsetter at så vel rådmann som politisk ledelse / kommunestyre gjør tiltak som får økonomien i balanse.

Votering:

Forslag til vedtak med forslag fra Harald Jøstensen ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

1. Kontrollutvalget har i møte 19. april 2013 behandlet Fauske kommunes årsregnskap for 2012. Grunnlaget for behandlingen har vært det avlagte årsregnskapet, revisjonsberetningen for 2012, og rådmannens kommentarer til regnskapet.
2. I henhold til kommunelovens § 48 nr 5 skal det i årsberetningen gis opplysninger om tiltak som er iverksatt og tiltak som planlegges iverksatt for å sikre høy etisk standard i virksomheten. Dette er ikke ivaretatt. Kontrollutvalget ber om at senere års årsberetninger gir opplysninger om dette, slik at beretningen kommer i samsvar med lovens krav.
3. I årsberetningen er det redegjort for faktisk tilstand når det gjelder likestilling, men i henhold til kommunelovens § 48 nr 5 skal det i årsberetningen også redegjøres for tiltak som er iverksatt eller planlegges iverksatt for å fremme likestilling og hindre forskjellsbehandling, samt fremme formålet i diskrimineringsloven og diskriminerings- og likestillingsloven. Kontrollutvalget ber om at senere års årsberetninger gir opplysninger om tiltak i kommunens likestillingsarbeid, slik at beretningen kommer i samsvar med lovens krav.
4. Kontrollutvalget mener for øvrig at presentasjon av årsregnskapet med tilhørende spesifikasjoner og noter samt rådmannens årsberetning, tilfredsstillende brukernes informasjonsbehov og gir et riktig inntrykk av Fauske kommunes aktivitet i 2012.
5. Kontrollutvalget har merket seg at årsregnskapet er gjort opp med et regnskapsmessig merforbruk med kr 1 750 605. Kontrollutvalget vil imidlertid påpeke at man for 2012 har et korrigert negativt driftsresultat på kr 24,9 mill. Dette viser at Fauske kommune nok et år har en drift som ikke står i forhold til kommunens inntekter. At det rent regnskapsmessige resultat er redusert ned til kun kr 1,7 millioner gjennom inntektsført premieavvik og momskompensasjon, må derfor ikke tilsløre det som er hovedproblemet for kommunens økonomi. At disse inntektspostene om kort tid ikke bare forsvinner, men også delvis omdannes til utgiftsposter, vil gjøre arbeidet med å få balanse i økonomien til en enda større utfordring.

Kontrollutvalget har tidligere advart om at driftsnivået i Fauske kommune i de siste år har vist seg å være for høyt i forhold til inntektssiden. Dette er en utvikling som ikke kan fortsette, og kontrollutvalget forutsetter at så vel rådmann som politisk ledelse / kommunestyre gjør tiltak som får økonomien i balanse.

6. Utover dette og det som fremgår av revisjonsberetningen, har kontrollutvalget ingen merknader til Fauske kommunes årsregnskap for 2012.

12/13 Årsregnskap 2012 Fauna KF– uttalelse fra kontrollutvalget

Forslag til vedtak:

Kontrollutvalget har i møte 19. april 2013 behandlet Fauna KF sitt årsregnskap for 2012. Sammen med årsregnskapet forelå foretakets årsberetning og revisjonsberetning for 2012.

Kontrollutvalget mener at presentasjon av årsregnskapet med tilhørende spesifikasjoner og noter samt foretakets årsberetning tilfredsstillende brukernes informasjonsbehov og gir et riktig inntrykk av Fauna KF sin aktivitet i 2012.

Utover dette og det som fremgår av revisjonsberetningen til årsregnskapet datert 11. mars 2013, har kontrollutvalget ingen merknader til Fauna KF sitt årsregnskap for 2012.

Votering:

Forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Kontrollutvalget har i møte 19. april 2013 behandlet Fauna KF sitt årsregnskap for 2012. Sammen med årsregnskapet forelå foretakets årsberetning og revisjonsberetning for 2012.

Kontrollutvalget mener at presentasjon av årsregnskapet med tilhørende spesifikasjoner og noter samt foretakets årsberetning tilfredsstillende brukernes informasjonsbehov og gir et riktig inntrykk av Fauna KF sin aktivitet i 2012.

Utover dette og det som fremgår av revisjonsberetningen til årsregnskapet datert 11. mars 2013, har kontrollutvalget ingen merknader til Fauna KF sitt årsregnskap for 2012.

13/13 Orienteringer fra revisjon og sekretariat

Revisor orienterte:

- Bemanning: Er i ansettelsesprosess for ny forvaltningsrevisor (10 søkere), og håper å ha en person ansatt over sommeren.
- Salten kommunerevisjon IKS bistår for tiden Ytre Helgeland kommunerevisjon grunnet akutte bemanningsproblemer der.
- Regnskapsrevisjon: Ferdig med Fauske, noen andre kommuner gjenstår.

Sekretariatet orienterte:

- Om dokumenter vedlagt saken.
- Om revisjonsutredning: Utredningen er i en slutfase med arbeidsgruppemøte og møte i styringsgruppa 22. april 2013. Dersom styringsgruppa mener utredningen er tilfredsstillende så langt, så vil den bli sendt på en høring til kommunene før behandling i kontrollutvalg og kommunestyre.

Vedtak:

Orienteringene tas til orientering

14/13 Eventuelt

Det fremkom ikke ytterligere saker til behandling.

Neste møte er 5. juni. Gøran Indregård har meldt forfall til møtet.

Fauske den 19. april 2013

Lars Hansen
Sekretær for kontrollutvalget

Utskrift sendes: Kontrollutvalgets medlemmer, varamedlemmer, Fauske kommune v/ ordfører og rådmann, Salten kommunerevisjon IKS

SAK 16/13

Redegjørelse fra administrasjonen: Oppfølging av vedtak vedrørende håndgivelse av tomter i Hauan

Saksgang:
Kontrollutvalget

Møtedato:
05.06.2012

Vedlegg:

- E-post fra Fauske kommune v/ leder plan/utvikling 27. mai 2013: Sak – salg tomter i Hauan

Bakgrunn for saken:

Saken er satt på dagsorden etter avtale med kontrollutvalgets leder.

Ut fra at saken ble vurdert satt på dagsorden til kontrollutvalget, har sekretariatet sendt følgende brev til administrasjonen 13. mai:

Til kontrollutvalgets møte 5. juni 2013 vurderes satt på dagsorden en sak angående håndgivelse og salg av tomter i Hauan. Vedlagt er kopi av en artikkel fra Saltenposten 4. april 2013 hvor det står at området på nedre Hauan skal bebygges med leiligheter.

Kontrollutvalget fikk i møte 13. mars 2012 en redegjørelse om oppfølging av vedtak vedrørende håndgivelse og salg av tomt i Hauan. Utvalgets vedtak ble senere tatt til etterretning av kommunestyret i dets sak 114/12.

I forbindelse med at saken vurderes satt på dagsorden i kontrollutvalget, ber jeg nå om opplysninger om saken. Formannskapetets vedtak i sak 87/12 gjaldt salg av 16 daa av kommunens eiendom til Fauskegruppen AS, mens det ifølge medias opplysninger er snakk om et areal på vel 20 dekar. Er det gjennomført salg av areal ut over de vedtatte 16 dekar, eller er arealet eventuelt sammenføyd med andre arealer slik at summen ble vel 20 dekar?

I tillegg ber jeg om opplysninger om hvordan salgsprosessen etter formannskapetets vedtak ble gjennomført: hvilke takster ble innhentet og hvordan ble kjøpesum beregnet basert på takstene, og hvordan ble vilkåret om at arealet skulle nyttes til oppføring av ungdomsboliger fulgt opp?

Jeg ber om svar på dette brevet innen 23. mai 2013.

Ut fra at det ikke har kommet svar, og at brevet over ikke så ut til å være registrert i kommunens postjournal, har sekretariatet sendt mail til Servicetorget med spørsmål om brevet er mottatt, eventuelt hvordan det er registrert. Vedlagt er svar fra Leder for enhet plan / utvikling mottatt som mail 27. mai 2013. Hun skriver at brevet er registrert inn i kommunen 24. mai, og fordelt til saksbehandler samme dag. Videre at brevet vil bli besvart innen rimelig tid, senest innen 3 uker.

Ut fra at saken nå er satt på dagsorden i kontrollutvalget, er rådmannen, eller den rådmannen bemyndiger, bedt om å møte i kontrollutvalget kl 09.10 3. juni, for å redegjøre og svare på eventuelle spørsmål fra kontrollutvalget.

Forslag til vedtak:

Saken legges frem uten forslag til vedtak.

Inndyr 3. juni 2013


Lars Hansen

Sekretær for kontrollutvalget

Gudrun Hagalinsdottir [g.hagalinsdottir@fauske.kommune.no]

Handlinger

Til:

M

Lars Hansen

31. mai 2013 08:23

Du videregav denne meldingen 31.05.2013 13:35.

Fra: Gudrun Hagalinsdottir

Sendt: 27. mai 2013 15:20

Til: lars.hansen@salten.no

Emne: VS: Sak - salg av tomter i Hauan

Fra: Gudrun Hagalinsdottir

Sendt: 27. mai 2013 14:38

Til: 'lars.hansen@salten.no'

Emne: Sak - salg av tomter i Hauan

Viser til brev datert 13.5.2013 med svarfrist den 23.5.2013..

Brevet er registrert inn i kommunen den 24. mai og fordelt til saksbehandler (undertegnede) samme dag.

Brevet blir besvart innen rimelig tid, senest innen 3 uker.

// Vennlig hilsen Gudrun Hagalinsdottir
Leder enhet plan/utvikling, FAUSKE KOMMUNE

SKO
3.06.13
JNR 13/
7380
ARK 413
6.1

SAK 17/13

Orienteringer fra revisjon og sekretariat

Saksgang:
Kontrollutvalget

Møtedato:
05.06.2012

Vedlegg:

- Fylkesmannen i Nordland Tilsynsrapport: Introduksjonsprogram og opplæring i norsk og samfunnskunnskap

Bakgrunn for saken:

Protokoll fra foregående møte i kontrollutvalget legges frem for godkjenning.

I samsvar med tidligere praksis, og med anbefaling i rapporten ”85 tilrådingar for styrkt eigenkontroll”, holdes kontroll utvalget orientert om rapporter fra statlige tilsyn som har ”*interesse for kommunen og kontrollarbeidet*”. Vedlagt er derfor tilsynsrapport fra fylkesmannen vedrørende introduksjonsprogram og opplæring i norsk og samfunnsfag. Fylkesmannen har i følge rapporten gitt kommunen en rekke pålegg om å rette forhold som er i strid med lov og/eller forskrift:

- Fauske kommune skal sørge for at innvilgelse av permisjon skjer i henhold til forskrift til introduksjonsloven kapittel 5.
- Fauske kommune skal sørge for at det gjøres vedtak om individuell plan i starten av deltakerens introduksjonsprogram. Fauske kommune skal sørge for at det fattes enkeltvedtak ved avgjørelser om vesentlig endring av individuell plan.
- Fauske kommune skal sørge for at deltakere på undervisning i norsk og samfunnskunnskap får utarbeidet en individuell plan for opplæringen. Fauske kommune må i denne forbindelse se til at planen revideres med jevne mellomrom i samråd med deltaker. 14
- Fauske kommune må følge regler for permisjon, hjemlet i forskrift om opplæring i norsk og samfunnskunnskap for nyankomne innvandrere § 10. Forskriftens bestemmelser gjelder ikke for personer som deltar i opplæring i norsk og samfunnskunnskap som en del av introduksjonsprogrammet, jf. introduksjonsloven §§ 2 og 3.

- Fauske kommune skal sørge for å fatte enkeltvedtak ved tildeling av opplæring i norsk og samfunnskunnskap. Fauske kommune må påse at gjennomføringen for den enkelte deltaker skal skje gjennom den individuelle planen som fastsettes ved enkeltvedtak.
- Fauske kommune skal utstede deltakerbevis etter gjennomført eller avbrutt opplæring i norsk og samfunnskunnskap. Krav til innhold i deltakerbevis reguleres av forskriften § 19.
- Fauske kommune skal sørge for å registrere opplæring i norsk og samfunnskunnskap i henhold til § 25 i introduksjonsloven, jf. forskrift 20. april 2005 nr. 342 (Nasjonalt introduksjonsregister) § 7. I NIR skal det bare registreres timer i norsk og samfunnskunnskap. Annen opplæring kan registreres som tiltak i NIR, men ikke timeregistreres.

Inndyr 29. mai 2013



Lars Hansen

Sekretær for kontrollutvalget



Fylkesmannen i
Nordland

Tilsynsrapport

Introduksjonsprogram og opplæring i norsk og
samfunnskunnskap

Introduksjonsloven §§ 3, 4, 6, 17, 18, 19 og 20

Fauske kommune

Tilsynet ble gjennomført den 03.01.2013

Innhold

1. Innledning	2
Fylkesmannens tilsynshjemmel	3
Forholdet til kommuneloven	3
Begreper	4
Gjennomføring av tilsynet	4
2. Tema for tilsynet	4
3. Beskrivelse av kommunens praksis og Fylkesmannens vurdering	5
Kommunens organisering av arbeidet med introduksjonsordningen	5
Tema 1: Nyankomne innvandrere som har rett og plikt tilbys introduksjonsprogram innen tre måneder etter bosetting, jf. § 3	6
Tema 2: Deltakerne i introduksjonsprogrammet får et individuelt tilpasset program, jf § 4	7
Pålegg om retting, tema 2:	8
Tema 3: Deltakerne får et program som fyller kravene til innhold, jf. § 4	8
Tema 4: Introduksjonsprogrammet er helårlig og på fulltid, jf. § 4 andre ledd ...	9
Tema 5: Deltakerne i introduksjonsprogrammet har en individuell plan, jf. § 6 10	
Pålegg om retting av lovbrudd tema 5	11
Tema 6: Søkere som har rett og plikt til opplæring i norsk og samfunnskunnskap tilbys opplæring i henhold til loven, jf. §§ 17, 18, 19 og 2012	
Pålegg om retting av lovbrudd tema 6	13
4. Oppfølging av tilsynsresultater – krav om egenerklæring om at lovbruddene er rettet	14
6. Klage	14
Vedlegg 1: Oversikt over dokumentasjon	15
Vedlegg 2: Deltakere i tilsynet	16
Vedlegg 3: Lovgrunnlaget for tilsynet	17
Tilsynstema 1	20
Tilsynstema 2	21
Tilsynstema 3	21
Tilsynstema 4	23
Tilsynstema 5	24
Tilsynstema 6	25
Kilder	27

1. Innledning

Denne rapporten er utarbeidet av Fylkesmannen i Nordland etter tilsyn med Fauske kommunes forvaltning av introduksjonsloven. Tilsynet retter seg mot kommunen, jf. introduksjonsloven § 3 og § 18 om kommunens ansvar. Fylkesmannen har ført tilsyn med kommunens overholdelse av introduksjonsloven §§ 3, 4 og 6 om introduksjonsprogrammet, samt §§ 18, 19 og 20 om opplæring i norsk og samfunnskunnskap. I tillegg har vi kontrollert kommunens overholdelse av forvaltningslovens bestemmelser om enkeltvedtak knyttet til disse bestemmelsene.

Formålet med tilsynet

Hensikten med tilsyn er å sikre at kommunene har en praksis som er i samsvar med lov og forskrifter, samt å bidra til økt kvalitet i den kommunale tjenesteproduksjonen.

Når kommunene bosetter flyktninger og innvandrere, mottar de tilskudd, samtidig som de påtar seg forpliktelser overfor de bosatte i henhold til introduksjonsloven. Kommunen har plikt til å sørge for at flyktninger og deres familiegjenforente får individuell opplæring i norsk og samfunnskunnskap, og at de får tiltak som forbereder dem til arbeidslivet. I tillegg har kommunen ansvar for å tilby opplæring i norsk og samfunnskunnskap til øvrige innvandrere som omfattes av introduksjonsloven. Kommunene skal også sørge for at det generelle kommunale tjenestetilbudet er tilpasset en flerkulturell befolkning.

Introduksjonsloven har som hensikt å styrke grupper av nyankomne innvandreres muligheter til å raskt komme i arbeid. Introduksjonsloven inneholder både rett og plikt til norsk og kvalifisering for arbeidslivet for grupper av nyankomne innvandrere. God gjennomføring av ordningene i introduksjonsloven vil bidra til at innvandrere raskere inkluderes i samfunnet.

Deltakelse i norskopplæringen er knyttet til juridiske rettigheter og plikter for den enkelte innvandrer. Deltakeren må selv søke om opplæringstimer og kommunen plikter å gi et tilbud innen tre måneder. For å kunne søke om permanent oppholdstillatelse og statsborgerskap kreves dokumentasjon på gjennomført 600 timer opplæring eller ferdigheter på et visst nivå, for eksempel dokumentasjon på bestått Norskprøve 2. Innvandrere har tre år på å ta ut de 600 obligatoriske timene. Etter behov kan den enkelte søke om inntil 2400 timer i tillegg. All opplæring, dersom det innvilges timer ut over de 600, må tas ut i løpet av fem år. Flyktninger og familiegjenforente med flyktninger har rett og plikt til å delta i introduksjonsprogram (der opplæring i norsk og samfunnskunnskap inngår), med varighet i inntil tre år. Deltakere i introduksjonsprogram får utbetalt introduksjonsstønad for å finansiere livsopphold. Det er betydelig flere innvandrere som har rett og plikt til norskopplæring enn de som har rett og plikt til introduksjonsprogram.

Med den nye læreplanen i norsk og samfunnskunnskap fra 2005 (revidert igjen i 2012), ble samfunnskunnskap et eget fag med egne faglige mål. 50 timer samfunnskunnskap skal tilbys på et språk innvandreren forstår. På den måten kan faget tilbys tidlig i undervisningsforløpet. Læreplanen for samfunnskunnskap inneholder sju obligatoriske emner. Samfunnskunnskap skal i tillegg fortsatt også være en integrert del av norskopplæringen.

Fra 2007 har Regjeringen valgt å bruke resultater på norskprøvene som styringsparameter for kvaliteten i opplæringen. Barne-, likestillings- og integreringsdepartementet har satt som mål at 65 prosent skal bestå skriftlig og 90 prosent muntlig av de som går opp til Norskprøve 2 eller Norskprøve 3.

Lovfestingen av rett og plikt til opplæring i 2005 medførte også endrede forvaltningsrutiner. Det må fattes enkeltvedtak om opplæring og opplæringstimer, og kommunene må registrere prøveresultater slik at det er tilgjengelig for utlendingsmyndighetene. Dette skal gjøres i NIR (Norsk introduksjonsregister).

Brudd på introduksjonsloven kan ha rettssikkerhetsmessige konsekvenser for deltakerne. Det kan også ha samfunnsøkonomiske konsekvenser gjennom forsinkelser i den enkeltes overgang til utdanning og arbeid. Forsinkelser kan føre til at det tar lengre tid før deltakeren blir økonomisk selvstendig.

Fylkesmannens tilsynshjemmel

Lov om introduksjonsordning og norskopplæring for nyankomne innvandrere (introduksjonsloven) gir i § 23 Fylkesmannen hjemmel til å føre tilsyn med kapitlene 2 til 4 og § 25 tredje og fjerde ledd. Det betyr at det kan føres tilsyn med

- Introduksjonsprogram (§§ 2-7)
- Introduksjonsstønad (§§ 8-16)
- Opplæring i norsk og samfunnskunnskap (§§ 17-20)
- Nasjonalt introduksjonsregister - NIR (§ 25 tredje og fjerde ledd)

Tilsynshjemmelen omfatter også forskrifter knyttet til disse lovbestemmelsene.

Forholdet til kommuneloven

§ 23 i introduksjonsloven sier at reglene i kommunelovens kapittel 10A gjelder for Fylkesmannens tilsyn.

Kommuneloven gir Fylkesmannen rett til å be om opplysninger, rett til innsyn i saksdokumenter og adgang til kommunale institusjoner eller andre som utfører oppgaver på vegne av kommunen. Videre kan Fylkesmannen gi pålegg om å rette forhold som er i strid med lov og/eller forskrift.

Når tjenester utføres av andre enn kommunen, skal krav om retting og eventuelle pålegg rettes til kommunen som ansvarlig for introduksjonsprogrammet. Kommunen plikter å sørge for at tjenesten utføres i samsvar med lov og forskrift.

Begreper

Disse begrepene brukes i Fylkesmannens konklusjon:

Lovbrudd

som er mangel på oppfyllelse av krav fastsatt i eller i medhold av lov eller forskrift.

Merknad

er et kritikkverdig forhold som ikke omfattes av definisjonen for lovbrudd, men der tilsynet med utgangspunkt i krav fra myndighetene avdekker praksis som potensielt kan føre til lovbrudd.

Lovbrudd skal rettes, mens merknader er noe kommunen selv kan velge om man vil ta hensyn til.

Om rapporten

Tilsynet er basert på gjennomgang av et utvalg deltakermapper, redegjørelse fra kommunen, skriftlig dokumentasjon, gjennomgang av enkelte bilder i NIR, og intervjuer. Derfor er konklusjonene i rapporten bare et uttrykk for hva man har sett gjennom den dokumentasjonen som forelå ved tilsynet. Rapporten sier heller ikke noe om kommunens forvaltning av introduksjonsloven på andre områder enn de som er undersøkt gjennom tilsynet.

Gjennomføring av tilsynet

Grunnlaget for Fylkesmannens tilsyn er vurdering av tilsendt dokumentasjon og annen dokumentasjon Fylkesmannen har tilgang til. Fylkesmannen har i tillegg foretatt en gjennomgang av deltakermapper og gjennomført intervjuer. Under intervjuene har Fylkesmannen også sett på registreringen i NIR. Kommunens tilbakemelding på den foreløpige rapporten og sluttmøtet vil også bidra til å gi Fylkesmannen et bredt vurderingsgrunnlag.

Tilsynet er gjennomført slik:

1. Skriftlig varsel fra Fylkesmannen til kommunen om åpning av tilsyn 23.10.2012
2. Mottak av dokumentasjon fra kommunen 26.11.2012
3. Åpningsmøte, intervjuer og gjennomgang av deltakermapper, avholdt i Flyktningkontorets lokaler den 03.01.2013
4. Utsending av foreløpig rapport xx.x.2013
5. Frist for skriftlig tilbake fra kommunen på foreløpig rapport 07.03.2013
6. Sluttmøte 07.03.2013
7. Utsending av endelig rapport uke 11.03. 2013
8. Avslutning av tilsynet. (Den videre gangen avhenger av utfallet i det enkelte tilsynet. Se eget punkt om avslutning av tilsyn.)

2. Tema for tilsynet

Temaet for Fylkesmannens tilsyn er kommunens forvaltning av introduksjonsloven §§ 3, 4 og 6 om introduksjonsprogrammet, §§ 17, 18, 19 og § 20 om opplæring i norsk

og samfunnskunnskap samt forvaltningslovens bestemmelser om enkeltvedtak knyttet til disse paragrafene.

Tema 1	Nyankomne innvandrere som har rett og plikt tilbys introduksjonsprogram innen tre måneder etter bosetting
Tema 2	Deltakerne i introduksjonsprogrammet får et individuelt tilpasset program
Tema 3	Deltakerne får et program som fyller kravene til innhold
Tema 4	Introduksjonsprogrammet er helårlig og på fulltid
Tema 5	Deltakerne i introduksjonsprogrammet har en individuell plan
Tema 6	Søkere som har rett og plikt til opplæring i norsk og samfunnskunnskap tilbys opplæring i henhold til loven

For alle temaene har Fylkesmannen kontrollert kommunens praksis omkring enkeltvedtak som skal ligge til grunn for å tilrettelegge introduksjonsprogram og opplæring i norsk og samfunnskunnskap.

Tilsynet tar utgangspunkt i lovbestemmelser og tolkninger av disse. Se eget avsnitt som beskriver de rettslige kravene.

3. Beskrivelse av kommunens praksis og Fylkesmannens vurdering

Kommunens organisering av arbeidet med introduksjonsordningen

Flyktningkontoret og voksenopplæringen ble slått sammen til en felles integreringsenhet fra 1. januar 2012. Integreringsenheten er organisert med en enhetsleder, en flyktningkonsulent og en programrådgiver i tillegg til det voksenpedagogiske senteret som ledes av rektor. Det er opprettet en styringsgruppe for integreringsenheten, som består av kommunalsjef, representant fra kommunestyre, representant fra næringslivet, flyktningkonsulent, rektor og deltakerrepresentant.

Innvandringsenheten sender årlig referat om måloppnåelse til kommunestyret.

Alle deltakere i introduksjonsprogrammet har en programrådgiver. Programrådgiveren har kontor på NAV, men er ansatt i integreringsenheten i kommunen. Deltakere i introduksjonsprogrammet skal ha 3-4 evalueringssamtaler med programrådgiver i løpet av to år. Deltakerne følges også opp på skolen, og av miljøtjenesten.

Fauske kommune har nå 31 deltakere i introduksjonsprogram, men forventer at antall deltakere skal stige til 40 i løpet av 2013. Kommunen mottar 18 flyktninger i året, og i tillegg kommer familiegjenforente til flyktninger.

Kommunen gir også opplæring i norsk med samfunnskunnskap til innvandrere som ikke kommer under betegnelsen flyktninger. Det er 50-60 elever ved voksenopplæringen, inkludert de som går på grunnskole for voksne.

Tema 1: Nyankomne innvandrere som har rett og plikt tilbys introduksjonsprogram innen tre måneder etter bosetting, jf. § 3

Tema 1: Nyankomne innvandrere som har rett og plikt tilbys introduksjonsprogram innen tre måneder etter bosetting, jf. § 3

Gjennom tilsynet har vi vurdert om:

- kommunen sikrer at alle i personkretsen med rett og plikt får vedtak om introduksjonsprogram innen tre måneder etter bosetting.
- vedtakene er fattet i tråd med forvaltningsloven og introduksjonsloven.

Beskrivelse av kommunens praksis

Når kommunen tar imot nye flyktninger, har de god oversikt over dato for ankomst. Skolen får skriftlig beskjed om de nyankomne, og bruker NIR for å få nærmere opplysninger. Det er vanlig at deltakerne begynner på norskkurs raskt, etter at skolen har gjennomført en inntakssamtale. Alle får vedtak om introduksjonsprogram innen 3 måneder etter bosetting, men det er problemer knyttet til å få personnummer. Det tar ofte veldig lang tid å få personnummer, noe som medfører at deltakerne ikke får opprettet bankkonto eller får skattekort. Kommunen må derfor være kreative i forhold til inntak i introduksjonsprogram.

Fylkesmannens vurdering

Kommunen har et fungerende system for å fange opp nye personer som kommer til kommunen og som er i målgruppen for introduksjonsprogrammet. De bruker blant annet NIR for å hente inn opplysninger, i tillegg til tilsendt materiale fra IMDI og asylmottak. Kommunen vurderer deltakernes behov for grunnleggende kvalifisering. Til nå har det ikke vært noen som ikke har oppfylt vilkåret om behov for grunnleggende kvalifisering

Intervjuer og dokumentasjon viser at kommunen fatter vedtak, tilrettelegger og tilbyr program innen 3 måneder. Det skaper praktiske problemer at deltakerne ikke får personnummer og bankkonto før etter at det har gått noe tid, men kommunen overholder likevel tremånedersfristen ved at de setter i gang opplæringen. Kommunen fatter enkeltvedtak som er i tråd med forvaltningslovens regler om form og innhold.

Fylkesmannens konklusjon, tema 1:

Kommunen oppfyller lovens krav knyttet til § 3, kommunens ansvar for introduksjonsprogram.

Tema 2: Deltakerne i introduksjonsprogrammet får et individuelt tilpasset program, jf § 4

Gjennom tilsynet har vi vurdert om:

- programmet er utformet på grunnlag av kartlegging av deltakeren, herunder tidligere utdanning, yrkeserfaring, norskkunnskaper og målsetting
- individuell tilpasning gjennom innvilgelse av permisjoner er i tråd med regelverket om permisjoner, jf. introduksjonsloven § 10 jf. forskrift om fravær og permisjon ved nyankomne innvandreres deltakelse i introduksjonsordning kapittel 5

Beskrivelse av kommunens praksis

Kommunen prøver å lage en individuell plan så snart som mulig etter start. Deltakerne starter på norskkurs først, før de får introduksjonsprogram. Rutinen er at de skal få første samtale og individuell plan innen 3 måneder. Det har vært en del forsinkelser, men nå skjer dette innen 3 måneder. Målet er at deltakeren skal ha fire evalueringer i løpet av 2 år, men reelt har deltakeren fått to eller tre evalueringer.

Når det gjelder permisjoner, behandler programrådgiver søknader om permisjon. Lengden på svangerskapspermisjoner vil kunne forlenges ut fra hva som er praktisk i forhold til skolestart. Det gis lange permisjoner ved familiegjenforening.

Fylkesmannens vurdering

Alle deltakere går gjennom en kartlegging. Kartleggingen kommer noe sent, det har vært en opphopning og ventetid, men dette er nå bedret. Resultatet av kartleggingen brukes til å planlegge innholdet i introduksjonsprogrammet. Tolk brukes alltid ved første møte, vanligvis telefontolk. Ellers tolk ved behov. Kommunens praksis med bruk av tolk er tilfredsstillende.

Kommunen har en praksis der deltakeren får forlenget fødselspermisjon hvis dette passer bedre med undervisningstilbudet. En deltaker fikk 12 måneders permisjon for at dette skulle passe med skolestart i august. Kommunen har ingen hjemmel for å gi slik permisjon, jf. forskrift om fravær og permisjon ved nyankomne innvandreres deltakelse i introduksjonsordning kapittel 5. Det ble gitt mer enn 4 måneders permisjon ved familiegjenforening for å få dette til å passe med barnehageopptaket om høsten. Forskriften § 5 gir ikke hjemmel for slik permisjon.

Fylkesmannens konklusjon

Deltakernes program er utformet på grunnlag av en kartlegging, og det gjennomføres samtaler med deltakerne.

Avgjørelse om permisjon fra introduksjonsprogram regnes som enkeltvedtak. Omfanget av permisjon er regulert i forskrift om permisjon ved nyankomne innvandreres deltakelse i introduksjonsordning. Forskriften kapittel 5 omhandler permisjoner. § 5-3 permisjon uten stønad ved fødsel og adopsjon regulerer lengden på permisjon. Introduksjonsdeltaker har rett til omsorgspermisjon i til sammen opptil 10 måneder i barnets første leveår. Kommunen har gitt permisjon uten hjemmel i introduksjonsloven for å få oppstart til å harmonere med skolestart eller med tilgang til barnepass.

Pålegg om retting, tema 2:

Fauske kommune skal sørge for at innvilgelse av permisjon skjer i henhold til forskrift til introduksjonsloven kapittel 5.

Fauske kommune må i denne forbindelse se til at gjeninntreden i program etter endt permisjon ikke reguleres av andre faktorer som for eksempel skolestart.

Tema 3: Deltakerne får et program som fyller kravene til innhold, jf. § 4

Gjennom tilsynet har vi vurdert om:

- programmet inneholder norskopplæring, samfunnskunnskap og tiltak som forbereder til videre opplæring eller tilknytning til yrkeslivet
- deltakerne får deltakerbevis ved gjennomført eller avbrutt program

Beskrivelse av kommunens praksis

Når det kommer nye flyktninger til kommunen, sendes det skriftlig beskjed til voksenpedagogisk senter. Skolen avholder inntakssamtale med kartlegging. De bruker tolk ved behov. Kartleggingen viser hvilket nivå og spor i norskopplæringen deltakeren skal starte på. Skolen avholder kurs i samfunnskunnskap. En del elever søker seg inn på grunnskole for voksne, og får da utvidet introduksjonsprogrammet 3 måneder av gangen slik at introduksjonsprogrammet kan vare opptil 3 år. Deltakerne har språkpraksis som organiseres av programrådgiver. I tillegg har alle deltakere praksis i deler av skolens ferie. Dette organiseres som et eget tiltak av programrådgiver og har som formål å praktisere norsk, samt å knekke arbeidskoden.

Alle deltakere i introduksjonsprogrammet får deltakerbevis. Kommunen bruker IMDIs deltakerbevis.

Fylkesmannens vurdering

Alle deltakere i introduksjonsprogrammet får opplæring i norsk og samfunnskunnskap. Kommunen sørger også for at deltakerne gjennomgår 50 timers kurs i samfunnskunnskap, og har nå fått på plass rutiner for registrering av avholdte emner for den enkelte deltaker. Programmet inneholder tiltak som forbereder til videre opplæring eller tilknytning til yrkeslivet. Det er en fast ordning at deltakerne har språkpraksis der hensikten er å lære språket i praksis samt få innsikt i det norske arbeidslivet. I tillegg er alle utplassert ved en arbeidsplass om sommeren.

Alle deltakere i introduksjonsprogrammet får deltakerbevis.

Fylkesmannens konklusjon, tema 3

Deltakerne får et introduksjonsprogram som fyller kravene til innhold, jf. § 4.

Tema 4: Introduksjonsprogrammet er helårlig og på fulltid, jf. § 4 andre ledd

Gjennom tilsynet har vi vurdert om:

- uketimetallet er 37,5 timer for aktiviteter uten krav til forberedelse eller etterarbeid
- uketimetallet er minimum 30 timer for aktiviteter som hovedsakelig består av opplæringstiltak med betydelig krav til egenaktivitet
- timer estimert til for- og etterarbeid ikke overstiger 25 % av opplæringstiden
- tilbudet er helårlig, dvs 47 uker

Beskrivelse av kommunens praksis

Alle deltakerne i introduksjonsprogram går på kurs i norsk med samfunnskunnskap eller i grunnskole for voksne. Deltakerne har 27 skoletimer i uka. Hvis deltakere blir tatt ut av norskundervisningen for å være i språkpraksis, følger de praksisplassens arbeidstid. Deltakerne har i tillegg andre, individuelt tilpassete tiltak, slik at programmet blir på fulltid. Det er lagt inn noen timer med egenarbeid, individuelt tilpasset, hver uke.

Fylkesmannens vurdering

Kommunen oppfyller kravene om et helårlig introduksjonsprogram. Deltakerne får 4 uker sommerferie og 1 uke fordelt på resten av året. Flyktningkontoret arrangerer alternativt opplegg under skoleferier.

Kommunen oppfyller kravene om introduksjonsprogram på fulltid. Kommunen har mange tiltak som foregår når det er undervisningsfri, og har færre timer til egenarbeid enn det som regnes som øvre grense. Til sammen har alle deltakere vi har sett nærmere på et introduksjonsprogram på 37,5 timer.

Fylkesmannens konklusjon tema 4

Deltakerne i kommunen får et introduksjonsprogram som er helårlig og på fulltid, jf. § 4 andre ledd.

Tema 5: Deltakerne i introduksjonsprogrammet har en individuell plan, jf. § 6

Gjennom tilsynet har vi vurdert om

- det er utarbeidet individuell plan innen rimelig tid
- planen tilfredsstillende minimumskravene i § 6
- planen blir utarbeidet i samråd med deltaker
- planen blir jevnlig vurdert
- det fattes enkeltvedtak ved vesentlige endringer av planen

Beskrivelse av kommunens praksis

Nye deltakere tas inn i introduksjonsprogrammet innen 3 måneder etter bosetting. Rutinen er at deltakerne skal få første samtale og individuell plan innen tre måneder, men dette har de ikke alltid klart. Alle deltakerne starter på norskkurs før de får introduksjonsprogram. Deltaker kalles inn til første samtale med programrådgiver, kontaktlærer og tolk. Da utarbeides det individuell plan, og denne evalueres underveis. Planen inneholder mål og delmål, samt tiltak som er tidfestet og med ansvarspersoner. Målet er at planen skal evalueres fire ganger, men dette har de ikke klart. Kommunen fattet ikke enkeltvedtak ved vesentlige endringer av planen, da ville 60-70 % av evalueringene krevd enkeltvedtak. Dette fordi planene forandres underveis. Det er vanskelig å få deltakerne engasjert i sin individuelle plan, men kommunen prøver å få deltakerne til å føle eierforhold til sin plan.

Fylkesmannens vurdering

Dokumentasjon og intervjuer viser at mange deltakere har fått individuell plan først flere måneder etter at de ble tatt inn i programmet, i en av deltakermappene så vi at individuell plan var laget 10 måneder etter inntak i program. Kommunen har et mål

om kartlegging og utarbeidelse av plan innen 3 måneder, men har ikke klart å overholde dette. Det er vanskelig å få deltakerne til å føle eierskap til egen plan, selv om den evalueres og revideres underveis. Ikke alle deltakerne får planen utlevert.

Det er ikke direkte angitt dato for start av program, noe som er et krav etter § 6, men det går an å lete seg frem til det ved finlesning. Det er i planen angitt tiltak, og de er tidsbestemt. Det er angitt mål i planen og det er satt en tidsangivelse for oppnåelse av målene. Det er i planen angitt hvem som er ansvarlige for de enkelte elementene i planen. Med unntak av manglende direkte angivelse av dato for start, oppfylder kommunens planer minimumskravene. Planen er noe uoversiktlig, og kan være vanskelig å forstå. Dette kan vanskeliggjøre deltakernes eierskap og involvering i egen plan.

Den individuelle planen utarbeides i samråd med deltaker. Planen blir jevnlig vurdert gjennom samtaler med deltaker, programrådgiver og skole. Det er mål om fire samtaler i året, reelt blir det to eller tre. Når det gjelder rutine for evaluering og vurdering er det viktig at kommunen oppfyller eget mål om fire samtaler i året. Intervjuer viser at kommunen ikke har rutiner for å treffe enkeltvedtak ved vesentlige endringer av planen.

Det er vanskelig for kommunen å få deltakerne til å få eierskap til egen plan. Dette kan kanskje bedres hvis de får utlevert planen. Dette skjer ikke alltid, planen er lagret digitalt hos kommunen.

Fylkesmannens konklusjon

Loven § 6 omhandler individuell plan. Planen skal blant annet inneholde angivelse av tiltak og tidsfaser i programmet. Dette betinger at planen lages i starten av introduksjonsperioden, men kommunen har ikke rutiner for at dette skjer. Kommunen bør videre sørge for at den individuelle planen blir mer oversiktlig med tanke på angivelse av starttidspunkt.

Under intervjuer kommer det fram at kommunen ikke fatter enkeltvedtak ved vesentlige endringer av plan, noe som reguleres av § 21 annet ledd bokstav b) *som enkeltvedtak etter denne lov regnes avgjørelser om vesentlig endring av individuell plan*. Dette medfører at deltakeren ikke får mulighet til å påklage endringer i planen.

Pålegg om retting av lovbrudd tema 5

Fauske kommune skal sørge for at det gjøres vedtak om individuell plan i starten av deltakerens introduksjonsprogram.

Fauske kommune skal sørge for at det fattes enkeltvedtak ved avgjørelser om vesentlig endring av individuell plan.

Merknad

Fauske kommune bør gjøre den individuelle planen mer oversiktlig, spesielt når det gjelder angivelse av starttidspunkt.

Tema 6: Søkere som har rett og plikt til opplæring i norsk og samfunnskunnskap tilbys opplæring i henhold til loven, jf. §§ 17, 18, 19 og 20

Gjennom tilsynet har vi vurdert om:

- a) kommunen tilbyr opplæring i henhold til lovens frister
- b) om deltakerne får individuell plan
- c) om innholdet i og gjennomføringen av opplæringen er i henhold til regelverket
- d) kommunens praksis rundt fravær og permisjon er i tråd med regelverket, jf. introduksjonsloven § 20 jf. forskrift om opplæring i norsk og samfunnskunnskap for nyankomne innvandrere kapittel 4 og 5.
- e) kommunens praksis rundt tildeling av behovsprøvd norskopplæring er i tråd med regelverket, jf. § 18
- f) deltakerne får opplæring i norsk og samfunnskunnskap som fyller kravene til innhold
- g) om deltakerne får deltakerbevis ved gjennomfør eller avbrutt opplæring, jf. § 19 femte ledd
- h) praksis rundt stans av opplæringen, jf. § 19 fjerde ledd

Beskrivelse av kommunens praksis

Skolen får beskjed fra flyktningsenheten når det er kommet nye flyktninger til kommunen. Andre innvandrere leverer søknad på eget initiativ. Skolen avtaler inntakssamtale der de kartlegger hvilket nivå og spor deltakeren er på. Noen ganger brukes et digitalt kartleggingsprogram. Skolen har faste inntaksdatoer som gjør at 3-månedersfristen overholdes. De har ikke hatt rutine for å lage individuelle planer for deltakerne. Når deltakerne får tildelt de obligatoriske norsktimene, fattes det ikke enkeltvedtak. Deltakerne trenger ikke å søke om behovsprøvd opplæring, det er det automatisk i. Det fattes heller ikke her enkeltvedtak om tildeling og omfang av behovsprøvd opplæring, eller innhold i opplæringen. Skolen underviser etter godkjente læreplaner, men underviser også i andre fag som engelsk og matematikk. Slike timer registreres som norsktimer i NIR. Det er laget et system for registrering av timer og emner i samfunnskunnskap som nå fungerer. Skolen er fleksibel når det gjelder fravær fra undervisningen.

Fylkesmannens vurdering

- a) Opplæring tilbys innen 3 måneder.
- b) Kommunen mangler rutine for å utarbeide individuell plan, jf. § 19. For de som er i introduksjonsprogram er planen for lite konkret og utfyllende når det gjelder norsk og samfunnskunnskap. Intervjuer og dokumentasjon viser at for

de som ikke er i introduksjonsprogrammet, har skolen/kommunen ingen rutine for å utarbeide plan for alle deltakerne.

- c) Innholdet i norskopplæring synes greit. Deltakerne er delt opp etter spor og nivåer, og den reviderte læreplanen fra 2012 benyttes. Kommunen har etter hvert fått et fungerende system for avholdelse og registrering av kurs i samfunnskunnskap med 1 uke i halvåret. Andre fag enn norsk med samfunnskunnskap registreres som norskundervisning i NIR.
- d) Kommunen gir permisjon for at en deltaker kan reise til Thailand i flere måneder. Kommunen har ikke hjemmel til dette i forskriften kapittel 5. Dette forsinker fremdriften i opplæringen og dermed også deltakerens integrering i samfunnet. Det kommunen må gjøre i et slikt tilfelle er å fatte vedtak om midlertidig stans og eventuelt ta eleven inn igjen etter fraværet.
- e) Når kommunen tildeler behovsprøvd opplæring, skjer det uten søknad fra deltakeren og uten at tildeling skjer ved enkeltvedtak, jf § 18 annet ledd og § 21 annet ledd bokstav a) om enkeltvedtak.
- f) Kommunen registrerer norskopplæring i NIR for timer der deltakeren får annen undervisning. Det er ikke i samsvar med reglene om registrering i NIR, jf. introduksjonsloven § 25 tredje og fjerde ledd.

Kommunen avholder kurset i samfunnskunnskap i to bolker i løpet av et skoleår der de underviser en hel uke i de 7 områdene regulert av læreplanen i samfunnskunnskap.

- g) Intervjuer og dokumentasjon viser at kommunen ikke har en tilfredsstillende praksis rundt deltakerbevis, jf. § 19 femte ledd. En del av deltakerne får deltakerbevis, men ikke alle.
- h) Til nå har ingen fått opplæringen stanset, jf. § 19 fjerde ledd. Skolen/kommunen har høy grad av aksept for udokumentert fravær. Ved et tilfelle fikk en elev varslet om stans to ganger, men fikk likevel fortsette.

Fylkesmannens konklusjon

Kommunen mangler rutine for å utarbeide individuell plan, jf. § 19.

Kommunen gir permisjoner som ikke er hjemlet i forskriften §§ 10 -13.

Kommunen fatter ikke enkeltvedtak om tildeling av opplæring jf § 18 annet ledd og § 21 annet ledd bokstav a) om enkeltvedtak. Kommunen krever heller ikke søknad om behovsprøvd opplæring.

Kommunen har ikke gode rutiner for utstedelse av deltakerbevis, jf § 19 femte ledd.

Pålegg om retting av lovbrudd tema 6

Fauske kommune skal sørge for at deltakere på undervisning i norsk og samfunnskunnskap får utarbeidet en individuell plan for opplæringen. Fauske kommune må i denne forbindelse se til at planen revideres med jevne mellomrom i samråd med deltaker.

Fauske kommune må følge regler for permisjon, hjemlet i forskrift om opplæring i norsk og samfunnskunnskap for nyankomne innvandrere § 10. Forskriftens bestemmelser gjelder ikke for personer som deltar i opplæring i norsk og samfunnskunnskap som en del av introduksjonsprogrammet, jf. introduksjonsloven §§ 2 og 3.

Fauske kommune skal sørge for å fatte enkeltvedtak ved tildeling av opplæring i norsk og samfunnskunnskap. Fauske kommune må påse at gjennomføringen for den enkelte deltaker skal skje gjennom den individuelle planen som fastsettes ved enkeltvedtak.

Fauske kommune skal utstede deltakerbevis etter gjennomført eller avbrutt opplæring i norsk og samfunnskunnskap. Krav til innhold i deltakerbevis reguleres av forskriften § 19.

Fauske kommune skal sørge for å registrere opplæring i norsk og samfunnskunnskap i henhold til § 25 i introduksjonsloven, jf. forskrift 20. april 2005 nr. 342 (Nasjonalt introduksjonsregister) § 7. I NIR skal det bare registreres timer i norsk og samfunnskunnskap. Annen opplæring kan registreres som tiltak i NIR, men ikke timeregistreres.

Merknad tema 6

Fauske kommune bør kreve at deltaker fremmer skriftlig søknad om opplæring i norsk og samfunnskunnskap.

4. Oppfølging av tilsynsresultater – krav om egenerklæring om at lovbruddene er rettet

Tiltak for å rette lovbruddene skal iverksettes med en gang.

Fauske kommune skal gi en skriftlig erklæring om at lovbruddene er rettet og dokumentere at det er utarbeidet tiltak i samsvar med påleggene.

Frist for innsendelse av slik erklæring er avtalt til 1. juli 2013.

6. Klage

Eventuelle pålegg i den endelige tilsynsrapporten vil være et enkeltvedtak etter forvaltningsloven § 2 bokstav b, og kan påklages til Barne- likestillings og inkluderingsdepartementet. En eventuell klage skal sendes til Fylkesmannen i Nordland innen tre uker fra det tidspunkt underretning om vedtak er kommet frem til kommunen, jf. forvaltningsloven §§ 28 og 29 og jf. forvaltningsloven § 32 om utforming av klage.

Vedlegg 1: Oversikt over dokumentasjon

Innsendt fra kommunen

1. Redegjørelse fra kommunen:
 - Organisering av kommunens arbeid med introduksjonsloven
 - Hvordan kommuneledelse og eventuelt politisk nivå holdes orientert om saksområdet.
 - Oppfølging av deltakere
 - Kartlegging om rett eller rett og plikt
 - Kartlegging om personer har rett og/eller plikt til opplæring i norsk og samfunnskunnskap
 - Kartlegging av deltakernes forutsetninger, behov og målsetting
 - Kartlegging av deltakernes forutsetninger, behov og målsetting med tanke på planlegging og gjennomføring av opplæring i norsk
 - Rutiner for vurdering av behov for behovsprøvd norskopplæring
 - Gjennomføring av 50 timer samfunnskunnskap
 - Bruk av tolk
 - Planer utformes i samråd med deltaker
 - Rutiner for vurdering/evaluering
 - Helårlig og fulltids program
 - Samordning mellom norskopplæringsplan og handlingsplan i introduksjonsprogrammet.
2. Organisasjonskart som viser kommunens arbeid med introduksjonsloven
3. Delegasjon av myndighet/delegasjonsreglement i kommunen
4. Skriftlige rutiner, stillingsbeskrivelser og planer på det aktuelle tilsynsområdet
5. Saksmapper for åtte deltakere med bl.a. følgende dokumenter:
 - Vedtak om deltagelse i introduksjonsordningen
 - Individuell plan introduksjonsordningen
 - Utskrift fra Nasjonalt introduksjonsregister: Intro-tiltak
 - Tidsbestemt arbeidsavtale om språkpraksis
 - Søknad om permisjon fra introduksjonsordningen
 - Vedtak om permisjon fra introduksjonsordningen
 - Kartleggingstest 1 – opplæring i norsk og samfunnskunnskap
 - Individuell plan for norskopplæringen
 - Registrering for søknad om norskkurs
 - Vedtak om rett og plikt til deltagelse i opplæring i norsk og samfunnskunnskap

Vedlegg 2: Deltakere i tilsynet

Deltakere i åpningsmøtet

Navn	Tittel	Arbeidssted
Per Gunnar Pedersen	Kommunalsjef	Fauske kommune
Siv Anita Johnsen Brekke	Ordfører	Fauske kommune
Ermin Krehic	flyktningkonsulent	Flyktningkontoret
Beate Nygård Bringsli	programrådgiver	Flyktningkontoret
Siv Westermann	Rektor	Voksenpedagogisk senter (VPS)
Eli Ravnåmo	Lærer	Voksenpedagogisk senter (VPS)

Oversikt over de som er intervjuet

Navn	Tittel	Arbeidssted
Ermin Krehic	flyktningkonsulent	Flyktningkontoret
Beate Nygård Bringsli	programrådgiver	Flyktningkontoret
Siv Westermann	Rektor	Voksenpedagogisk senter (VPS)
Eli Ravnåmo	Lærer	Voksenpedagogisk senter (VPS)
Nanny Stemland	Lærer	Voksenpedagogisk senter (VPS)

Deltakere i sluttmøtet

Navn	Tittel	Arbeidssted
Arve Rolandsen	Kommunalsjef	Fauske kommune
Wenche Skarheim	Enhetsleder	Integreringsenheten
Ermin Krehic	Flyktningkonsulent	integreringsenheten
Beate Nygård Bringsli	Programrådgiver	Integreringsenheten
Siv Westermann	Rektor	Voksenpedagogisk senter
Eli Ravnåmo	Lærer	Voksenpedagogisk senter
Nanny Stemland	Lærer	Voksenpedagogisk senter



Salten Kontrollutvalgsservice

Postboks 54, 8138 Inndyr

Vår dato:
29.05.2013

Jnr
13/373

ark
413-5.3

SAK 18/13

Eventuelt

Saksgang:
Kontrollutvalget

Møtedato:
05.06.2012

Vedlegg:

Forslag til vedtak:

Inndyr 29. mai 2013

Lars Hansen
Sekretær for kontrollutvalget